**ПОЛОЖЕНИЕ О МЕЖДУНАРОДНОМ КОНКУРСЕ МОЛОДЫХ ПЕРЕВОДЧИКОВ СИБИРСКОГО ФЕДЕРАЛЬНОГО УНИВЕРСИТЕТА**

**(2024 год)**

**ДЕВИЗ КОНКУРСА:**

***There is no such thing as a perfect, ideal, or ‘correct’ translation. A translator is always trying to extend his knowledge and improve his means of expression; he is always pursuing facts and words* (Peter Newmark)**

**1. Общие положения**

* 1. **Организаторами Конкурса являются**:

Институт экономики, государственного управления и финансов Сибирского федерального университета; Красноярское региональное отделение Союза переводчиков России.

**Конкурс проводится при поддержке** кафедры английской филологии и перевода Санкт-Петербургского государственного экономического университета, Санкт-Петербургской высшей школы перевода при Российском государственном педагогическом университете имени А.И. Герцена, Ассоциации преподавателей английского языка Санкт-Петербурга «SPELTA», Ассоциации преподавателей перевода, кафедры перевода и межкультурной коммуникации Бурятского государственного университета имени Доржи Банзарова, Школы дидактики перевода Наталии Николаевны Гавриленко, факультета иностранных языков Омского государственного университета имени Ф.М. Достоевского, кафедры общественных связей Сибирского государственного университета науки и технологий имени академика Ф.М. Решетнева, Высшей школы перевода Нижегородского государственного лингвистического университета имени Н.А. Добролюбова, языкового центра «UNICO» Сибирского федерального университета.

* 1. Настоящее Положение определяет порядок организации и проведения творческого Конкурса в области письменного перевода.
  2. В Конкурсе принимают участие студенты, магистранты и аспиранты, обучающиеся в ВУЗах России и зарубежных ВУЗах, которым не исполнилось 30 лет на дату подведения итогов конкурса.
  3. К участию в Конкурсе не допускаются профессиональные переводчики и преподаватели ВУЗов.

**2. Цели и задачи Конкурса**

Целями и задачами Конкурса являются привлечение внимания студентов, магистрантов, аспирантов высших учебных заведений к вопросам практики и теории перевода, поощрение и поддержка молодежи, ведущей практическую и исследовательскую работу в области переводоведения и профессионально ориентированного перевода.

**3. Разделы и номинации Конкурса**

**3.1**. **2024 год объявлен Годом семьи в России**. Конкурс проводится по одному разделу: перевод с английского языка на русский.

**3.2.** Номинации конкурса:

• *перевод научно-популярного текста, посвященного роли семьи в воспитании ребенка*

*• перевод научно-популярного текста, посвященного династии Романовых*

*• перевод научно-популярного текста, посвященного династиям деятелей искусства*

*• перевод научного текста, посвященного научным династиям*

*• перевод научного текста, посвященного языковым семьям*

*• перевод научного текста, посвященного наследственности как фактору развития личности*

**4. Сроки проведения Конкурса**

**4.1.** Конкурс проводится с **20 мая 2024 года по 20 августа 2024 года.**

**4.2.** Заявки на участие в Конкурсе и выполненные задания **принимаются до 20 часов 20 августа 2023 года** (московское время).

**4.3.** Итоги Конкурса объявляются **30 сентября (Международный день переводчика) 2024** **года** на сайте СФУ, сайте ИЭГУиФ СФУ и сайте Красноярского регионального отделения СПР.

**5. Порядок организации и проведения Конкурса**

**5.1.** Для участия в Конкурсе принимаются работы студентов, магистрантов и аспирантов ВУЗов Российской Федерации, а также зарубежных ВУЗов.

**5.2.** Для участия в Конкурсе каждый претендент должен подать заявку через сайт Красноярского регионального отделения СПР. Заявка должна содержать работу, выполненную конкурсантом в соответствии с выбранной номинацией, и краткую информацию об участнике конкурса. **Заявка заполняется полностью. В случае неправильного оформления заявки работа к участию в Конкурсе не допускается.**

**5.3.** Конкурсная комиссия в 3-дневный срок проверяет полноту и качество оформления заявки и уведомляет потенциальных участников: о принятии заявки для участия в Конкурсе, или о сроках предоставления необходимой дополнительной информации, или об отказе в участии в Конкурсе с обоснованием причин.

**5.4.** Претенденту может быть отказано в праве участия в Конкурсе, если заявка подана позже установленного срока или представленные документы не соответствуют требованиям.

**5.5.** Правом оценивать поступившие на Конкурс работы и выносить решение о выявлении победителей обладает конкурсная комиссия, в состав которой входят профессиональные переводчики, специалисты в области переводоведения, члены Союза переводчиков России, а также преподаватели Института экономики, государственного управления и финансов СФУ.

**5.6.** Участие в Конкурсе бесплатное.

**5.7.** Предоставленные на Конкурс работы не возвращаются, не предоставляются другим участникам конкурса и не комментируются. Сертификаты, подтверждающие участие в Конкурсе, не выдаются.

**6. Конкурсная комиссия**

1. **Иванова Ольга Юрьевна** (президент Союза переводчиков России, Москва) – председатель конкурсной комиссии
2. **Разумовская Вероника** **Адольфовна** (профессор Института экономики, государственного управления и финансов Сибирского федерального университета, руководитель Красноярского регионального отделения и член Правления Союза переводчиков России, Красноярск) – заместитель председателя конкурсной комиссии
3. **Климович Наталья Викторовна** (доцент Института экономики, государственного управления и финансов Сибирского федерального университета, Красноярск) – ответственный секретарь конкурсной комиссии
4. **Аймагамбетова Малика Муратовна** (заведующий кафедрой иностранной филологии и переводческого дела Казахского национального университета им. аль-Фараби, Алма-Ата, Казахстан) – член конкурсной комиссии
5. **Алексеева Ирина Сергеевна** (директор Санкт-Петербургской высшей школы перевода при Российском государственном педагогическом университете им. А.И. Герцена, Санкт-Петербург) – член конкурсной комиссии
6. **Валькова Юлия Евгеньевна** (старший преподаватель Департамента английского языка и профессиональной коммуникации Финансового университета при Правительстве РФ, Москва) – член конкурсной комиссии
7. **Гришаева Елена Борисовна** (профессор Института экономики, государственного управления и финансов Сибирского федерального университета, заведующий учебно-научной лабораторией поведенческой экономики и развития коммуникаций, Красноярск) – член конкурсной комиссии
8. **Дашинимаева Полина Пурбуевна** (профессор кафедры перевода и межкультурной коммуникации Бурятского государственного университета имени Доржи Банзарова, руководитель Бурятского регионального отделения и член Правления Союза переводчиков России, Улан-Удэ) – член конкурсной комиссии
9. **Жданович Вера Владимировна** (специалист языкового центра «UNICO», старший преподаватель Института экономики, государственного управления и финансов Сибирского федерального университета, Красноярск) – член конкурсной комиссии
10. **Иванова Татьяна Николаевна** (доцент кафедры английского языка для профессиональной коммуникации РГПУ им. А.И. Герцена, доцент кафедры английского языка СПб ГУАП, президент ассоциации преподавателей английского языка Санкт-Петербурга SPELTA, Санкт-Петербург) – член конкурсной комиссии
11. **Капитонова Марина Андреевна** (старший преподаватель кафедры английской филологии и перевода Санкт-Петербургского государственного экономического университета, Санкт-Петербург) – член конкурсной комиссии
12. **Кононова Валентина Анатольевна** (директор языкового центра «UNICO», доцент Института экономики, государственного управления и финансов Сибирского федерального университета, Красноярск) – член конкурсной комиссии
13. **Малёнова Евгения Дмитриевна** (декан факультета иностранных языков Омского государственного университета им. Ф.М. Достоевского, руководитель Омского регионального отделения и член Правления Союза переводчиков России, Омск) – член конкурсной комиссии
14. **Нечаева Наталья Викторовна** (доцент кафедры перевода Российского государственного педагогического университета им. А.И. Герцена, президент Ассоциации преподавателей перевода, Санкт-Петербург) – член конкурсной комиссии
15. **Нильсен Евгения Александровна** (заведующий кафедрой английской филологии и перевода Санкт-Петербургского государственного экономического университета, Санкт-Петербург) –член конкурсной комиссии
16. **Сдобников Вадим Витальевич** (заведующий кафедрой теории и практики английского языка и перевода Нижегородского государственного лингвистического университета им. Н.А. Добролюбова, председатель Правления Союза переводчиков России, Нижний Новгород) – член конкурсной комиссии
17. **Соколовский Ярослав Викторович** (переводчик и консультант Торгового представительства РФ в КНР в Пекине) – член конкурсной комиссии
18. **Уразаева Куралай Бибиталиевна** (профессор кафедры русской филологии Евразийского национального университета им. Л.Н. Гумилева, Астана, Казахстан) – член конкурсной комиссии
19. **Утегалиева Бибигул Бурхановна** (старший преподаватель кафедры иностранных языков Западно-Казахстанского университета им. М. Утемисова, Уральск, Казахстан) – член конкурсной комиссии

**7. Процедура предоставления работ**

**7.1.** Материалы Конкурса размещаются на сайтах организаторов Конкурса:

- сайт СФУ ([http://www.sfu-kras.ru](http://www.sfu-kras.ru/))

- сайт Института экономики, государственного управления и финансов СФУ ([http://eco.institute.sfu-kras.ru](http://eco.institute.sfu-kras.ru/))

- сайт Красноярского регионального отделения СПР (http://krasnoyarsk-translation.sfu-kras.ru/)

7.2. Заявки и выполненные работы загружаются через сайт Красноярского регионального отделения СПР (http://krasnoyarsk-translation.sfu-kras.ru/)

**7.3.** Ответственный секретарь организационного комитета Конкурса присваивает каждой работе номер, под которым работа анонимно проходит рассмотрение вплоть до подведения итогов и оглашения результатов Конкурса.

**7.4.** Работы оцениваются в порядке и по методикам, утвержденным председателем конкурсной комиссии.

**7.5.** Определение победителей Конкурса осуществляется председателем и членами конкурсной комиссии.

**7.6.** Результаты Конкурса размещаются на сайтах организаторов Конкурса:

- сайт СФУ ([http://www.sfu-kras.ru](http://www.sfu-kras.ru/))

- сайт Института экономики, государственного управления и финансов СФУ ([http://eco.institute.sfu-kras.ru](http://eco.institute.sfu-kras.ru/))

- сайт Красноярского регионального отделения СПР (http://krasnoyarsk-translation.sfu-kras.ru/)

**8. Награды и поощрения**

**8.1.** Победители в каждой номинации Конкурса награждаются почетными грамотами

**8.2.** Для студентов ИЭГУиФ СФУ, участвующих в Конкурсе и обучающихся по рейтинговой системе, участие в Конкурсе будет поощряться дополнительными баллами.

**ЗАЯВКА НА УЧАСТИЕ В МЕЖДУНАРОДНОМ КОНКУРСЕ МОЛОДЫХ ПЕРЕВОДЧИКОВ**

**СИБИРСКОГО ФЕДЕРАЛЬНОГО УНИВЕРСИТЕТА**

**(для каждой номинации заполняется отдельная заявка)**

1. ФИО конкурсанта (*полностью, без аббревиатур*):
2. Дата рождения:
3. Место учебы (*полное наименование ВУЗа, курс, специальность*):
4. Номинация участия:
5. Контактная информация (индекс, адрес, контактные телефоны, e-mail) (*адрес пишется полностью, к заполнению обязательны все пункты*):

*С Положением о проведении Конкурса ознакомлен(а), с условиями согласен (согласна).*

Подпись Дата

*Согласен (Согласна) на обработку предоставленных мною персональных данных, на публикацию их в соответствии с п.п. 1,2,3,4 Заявки на участие в конкурсе и результатов конкурса в открытых источниках информации (сайты, газеты и др. СМИ).*

Подпись Дата